ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ

a www.hotelszatmari.hu weboldal látogatói részére

HOTEL SZATMÁRI BESTARS FÜRED Kft.

Hatályos: 2026.11.05-től.

Kedves Látogatónk! Ebben a tájékoztatóban bemutatjuk, milyen személyes adatait kezeljük, amikor a www.hotelszatmari.hu weboldalt használja, ajánlatot kér, foglal, ajándékutalványt vásárol, kapcsolatba lép velünk vagy közösségi oldalainkat követi. A tájékoztatót az (EU) 2016/679 általános adatvédelmi rendelet (a továbbiakban: GDPR) 13. és 14. cikke alapján készítettük.

1. Röviden

Mikor kezeljük az adatait?	Miért?	Jogalap	Meddig?
Ajánlatkérés, online foglalás	ajánlatadás, szállásszerződés	szerződés	30 nap / 5 év
Kapcsolatfelvétel	megkeresés megválaszolása	szerződés / jogos érdek	12 hónap
Hírlevél	ajánlatok küldése	hozzájárulás	leiratkozásig
Szükséges sütik, szervernapló	a weboldal működése, biztonsága	jogos érdek	süti-táblázat szerint
Statisztikai és marketingsütik	látogatottságmérés, hirdetések	hozzájárulás	süti-táblázat szerint
Közösségi oldalak	kapcsolattartás a követőkkel	jogos érdek	a tartalom törléséig

2. Ki kezeli az adatait?

Adatkezelő	BESTARS FÜRED Kft.
Székhely	5100 Jászberény, Jásztelki út 73.
Szálláshely	HOTEL SZATMÁRI és Étterem 5100 Jászberény, Szabadság tér 17. (NTAK regisztrációs szám: SZ22047286)
Cégjegyzékszám	16-09-016497
Adószám	25399101-2-16
Képviseli	Szatmári Zoltán Károly ügyvezető
Elérhetőség	• Telefon: +36 57 814 560, • E-mail: info@hotelszatmari.hu • Weboldal: www.hotelszatmari.hu
Adatvédelmi kérdésekben	• Kapcsolattartó: dr. Szatmári Melinda • E-mail: dr.szatmari.melinda@szatmari.hu • Postacím: 5100 Jászberény, Jásztelki út 73.
Adatvédelmi tisztviselő	A Társaság adatvédelmi tisztviselő kijelölésére nem köteles, ezért nem jelölt ki.

3. Milyen adatkezeléseket végzünk a weboldalon?

A jogalapok: **szerződés** = GDPR 6. cikk (1) b) pont; **jogi kötelezettség** = c) pont; **jogos érdek** = f) pont; **hozzájárulás** = a) pont. Az adatfeldolgozókat a 4. pont sorolja fel.

3.1. Ajánlatkérés

Cél	Személyre szabott ajánlat adása szállásra, csomagajánlatra vagy rendezvényre (konferenciaterem), az Ön kérésére.
Jogalap	Szerződés a szerződéskötést megelőző lépés az Ön kérésére (GDPR 6. cikk (1) b)).
Kezelt adatok	érkezés és távozás napja, szobák és vendégek száma (az elérhetőség-kereső mezői), név, e-mail cím, telefonszám, ellátás.
Forrás	Ön
Megőrzés	Ha foglalás lesz belőle: a 3.2. pont szerint. Ha nem: az ajánlat érvényességének lejártát követő 30 nap.

3.2. Online szobafoglalás és fizetés

Cél	A szállásszerződés megkötése és teljesítése, előleg vagy foglalási garancia kezelése.
Jogalap	Szerződés (GDPR 6. cikk (1) b)).
Kezelt adatok	név, e-mail cím, telefonszám, számlázási cím, tartózkodás időpontja, vendégek száma, szobatípus, ellátás, fizetési mód, megjegyzés
Címzettek	online fizetési szolgáltató: SimplePay (OTP) önálló adatkezelőként. A bankkártya adatait mi nem látjuk és nem tároljuk.
Adatfeldolgozó	foglalómotor szolgáltatója
Megőrzés	a szerződés teljesítésétől számított 5 év (Ptk. 6:22. §); a számlán szereplő adatok 8 év (a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény 169. § (2))

Ha szállásközvetítő oldalon (Booking.com, Szallas.hu) foglal, az ott megadott adatait a közvetítő önálló adatkezelőként kezeli, és a foglaláshoz szükséges adatokat továbbítja nekünk. Erről a recepciós tájékoztatónkban olvashat részletesen.

3.3. Ajándékutalvány vásárlása

Cél	Az ajándékutalvány értékesítése, nyilvántartása és beváltása.
Jogalap	Szerződés (GDPR 6. cikk (1) b)).
Kezelt adatok	vásárló: név, e-mail cím, telefonszám, számlázási cím; az utalvány sorszáma, értéke, érvényessége; a megajándékozott neve, ha az utalványon szerepe
Forrás	a vásárló; a megajándékozott adatát is a vásárló adja meg (GDPR 14. cikk)
Megőrzés	az utalvány érvényességének lejártától számított 5 év; a számla adatai 8 év

3.4. Kapcsolatfelvétel (űrlap, e-mail, telefon)

Cél	Az Ön kérdéseinek, megkereséseinek megválaszolása.
Jogalap	Ha a megkeresés foglalásra vagy szerződésre irányul: szerződés (GDPR 6. cikk (1) b)); egyéb esetben a jogos érdekünk a megkeresések megválaszolásához (GDPR 6. cikk (1) f)).
Kezelt adatok	név, e-mail cím, telefonszám, a megkeresés tárgya és tartalma, a válasz
Megőrzés	a megkeresés lezárásától számított 12 hónap; ha foglalás lesz belőle, a 3.2. pont szerint

3.5. Hírlevél

Cél	Ajánlataink, akcióink, eseményeink elküldése e-mailben.
Jogalap	Hozzájárulás (GDPR 6. cikk (1) a)); a gazdasági reklámtevékenységről szóló 2008. évi XLVIII. törvény 6. §-a.
Kezelt adatok	név, e-mail cím, a feliratkozás időpontja és módja
Adatfeldolgozó	-

Megőrzés	leiratkozásig. Leiratkozni minden hírlevél alján található linkkel vagy a 2. pontban megadott elérhetőségeken lehet.

3.6. Sütik (cookie-k)

A weboldal sütiket a böngészőjében tárolt kis adatfájlokat használ. A weboldal működéséhez feltétlenül szükséges sütikhez nem kell hozzájárulás; minden más sütit csak akkor helyezünk el, ha ehhez a sütibeállításoknál hozzájárult. Hozzájárulását bármikor visszavonhatja vagy módosíthatja a weboldal alján található „Sütibeállítások” linkre kattintva.

Jogalap	• Feltétlenül szükséges sütik: jogos érdek (GDPR 6. cikk (1) f)), az elektronikus hírközlésről szóló 2003. évi C. törvény 155. § (4) bekezdése szerinti kivétel • Statisztikai és marketingsütik: hozzájárulás (GDPR 6. cikk (1) a), Eht. 155. § (4))
Kezelt adatok	süti-azonosítók, IP-cím, böngésző és eszköz adatai, a megtekintett oldalak, a látogatás ideje Lásd Süti Tájékoztató

3.7. Beágyazott tartalmak

A weboldalon YouTube-videók és Facebook-videó, valamint Google Térkép jelennek meg. Ezek betöltésekor az Ön böngészője közvetlenül kapcsolatba lép a szolgáltatóval, amely önálló adatkezelőként adatokat (pl. IP-cím, sütik) gyűjthet. Ezeket a tartalmakat csak a marketingsütikhez adott hozzájárulás után töltjük be.

3.8. Szervernapló

Cél	A weboldal biztonságos működésének ellenőrzése, visszaélések, támadások felderítése.
Jogalap	Jogos érdek (GDPR 6. cikk (1) f)).
Kezelt adatok	IP-cím, a látogatás időpontja, a megtekintett oldal címe, a böngésző és az operációs rendszer típusa, a hivatkozó oldal
Adatfeldolgozó	tárhelyszolgáltató (ld. 4. pont)
Megőrzés	31 nap

3.9. Közösségi oldalaink

A Hotel Szatmári Facebook-oldalt (facebook.com/hotelszatmari) és Instagram-oldalt (instagram.com/hotel_szatmari) működtet. Ha oldalainkat követi, hozzászól vagy üzenetet küld, az Ön nyilvános profiladatait és a tartalmat a platform üzemeltetője önálló adatkezelőként kezeli, saját adatkezelési tájékoztatója szerint.

Cél	Szolgáltatásaink bemutatása, kapcsolattartás a követőkkel, üzenetek megválaszolása.
Jogalap	Jogos érdek (GDPR 6. cikk (1) f)).
Kezelt adatok	felhasználónév, profilkép, hozzászólások, reakciók, üzenetek tartalma
Közös adatkezelés	A Facebook- és Instagram-oldal látogatottsági statisztikáit (Oldalelemzések) a Meta Platforms Ireland Ltd.-vel közös adatkezelőként kezeljük (GDPR 26. cikk). Az elemzési adatokkal kapcsolatos érintetti kérelmekért a Meta felel; mi csak összesített statisztikát látunk.
Megőrzés	amíg a tartalmat Ön vagy mi nem töröljük, illetve az oldal fennállásáig

3.10. Az Ön kérelmeinek kezelése

Cél	A 6. pontban leírt jogaival kapcsolatos kérelmek teljesítése és a teljesítés igazolása.
Jogalap	Jogi kötelezettség (GDPR 6. cikk (1) c), 12–22. cikk).
Kezelt adatok	név, elérhetőség, az azonosításhoz szükséges adatok, a kérelem és a válasz tartalma

Megőrzés	a kérelem lezárásától számított 5 év

3.11. Adatkezelés a szállodában

A szállodai tartózkodással, az étteremmel és a wellness részleggel összefüggő adatkezelésekről (bejelentkezés, VIZA-adatrögzítés, idegenforgalmi adó, fizetés, mágneskártyás kulcs, ételallergia, kamerás megfigyelés stb.) recepciós adatkezelési tájékoztatónk szól, amely a recepción érhető el.

4. Adatfeldolgozók és címzettek

Az alábbi szolgáltatók a mi megbízásunkból és utasításaink szerint kezelik az adatokat; saját célra nem használhatják fel őket.

Adatfeldolgozó	Feladat	Székhely
nGroup Szoftverfejlesztő Kft.]	weboldal tárhely	1146 Budapest, Thököly út 162.
SZATMÁRI Kereskedelmi és Szolgáltató Kft	rendszerüzemeltetés, marketing, közösségi oldalak kezelése	5100 Jászberény, Jásztelki út 73.

Önálló adatkezelő címzettek: online fizetési szolgáltató, Google Ireland Ltd. (Google Analytics, Google Ads, YouTube, Google Térkép), Meta Platforms Ireland Ltd. (Facebook, Instagram), a szállásközvetítők.

Továbbítás az Európai Unión kívülre. A Google és a Meta az adatokat az Egyesült Államokba is továbbíthatja. Ennek alapja az EU–USA adatvédelmi keretrendszerről szóló bizottsági megfelelőségi határozat.

5. Hogyan védjük az adatait?

Az adatokhoz csak azok a munkatársaink férnek hozzá, akiknek a feladatukhoz szükségük van rájuk. A rendszereket jelszóval és jogosultsági szintekkel védjük, a papíralapú iratokat zárt helyen tartjuk, rendszeres biztonsági mentést készítünk, és vírusvédelmet alkalmazunk. A weboldal titkosított (HTTPS) kapcsolaton keresztül érhető el.

Ha olyan adatvédelmi incidens történik, amely valószínűleg magas kockázattal jár az Ön jogaira, indokolatlan késedelem nélkül értesítjük.

6. Milyen jogai vannak?

Kérelmét a 2. pontban megadott elérhetőségeken nyújthatja be. A kérelmet indokolatlan késedelem nélkül, de legfeljebb **egy hónapon belül** teljesítjük; ha a kérelem összetett vagy sok kérelem érkezik, ez a határidő további két hónappal meghosszabbítható erről az első hónapon belül értesítjük. Az intézkedés díjmentes; egyértelműen megalapozatlan vagy túlzó (különösen ismétlődő) kérelem esetén észszerű díjat számíthatunk fel, vagy megtagadhatjuk az intézkedést. Ha kétségünk van a kérelmező személyazonosságát illetően, további adatokat kérhetünk az azonosításhoz.

- **Hozzáférés** (GDPR 15. cikk): tájékoztatást kérhet arról, hogy kezeljük-e az adatait, és ha igen, milyen adatokat, milyen célból, kinek adtuk át, meddig őrizzük; másolatot kérhet az adatokról.
- **Helyesbítés** (16. cikk): kérheti a pontatlan adatok javítását, a hiányosak kiegészítését.
- **Törlés** (17. cikk): kérheti az adatai törlését, ha arra már nincs szükség, ha visszavonta a hozzájárulását, ha sikeresen tiltakozott, vagy ha az adatkezelés jogellenes. Nem töröljük az adatot, ha jogszabály kötelez a megőrzésére (pl. VIZA, számla), vagy ha jogi igény érvényesítéséhez szükséges.
- **Az adatkezelés korlátozása** (18. cikk): kérheti, hogy az adatait a törlés helyett csak tároljuk, például amíg vizsgáljuk az adatok pontosságát vagy a tiltakozását, illetve ha jogi igényhez szüksége van rájuk.
- **Tiltakozás** (21. cikk): a jogos érdeken alapuló adatkezelés ellen saját helyzetével kapcsolatos okból bármikor tiltakozhat. Ilyenkor az adatot nem kezeljük tovább, kivéve, ha bizonyítjuk, hogy kényszerítő erejű jogos ok áll fenn, vagy az adatkezelés jogi igényhez kapcsolódik. A közvetlen üzletszerzés (pl. hírlevél) elleni tiltakozás esetén az adatkezelést minden esetben megszüntetjük.

- **Adathordozhatóság** (20. cikk): a hozzájárulás vagy szerződés alapján, automatizáltan kezelt adatait tagolt, géppel olvasható formában kikérheti, vagy kérheti azok átadását egy másik adatkezelőnek.
- **A hozzájárulás visszavonása** (7. cikk (3)): a hozzájáruláson alapuló adatkezelésnél hozzájárulását bármikor visszavonhatja; ez nem érinti a visszavonás előtti adatkezelés jogszerűségét.

Automatizált döntéshozatalt és profilalkotást nem alkalmazunk.

7. Hová fordulhat panaszával?

Kérjük, panaszával először forduljon hozzánk a 2. pontban megadott elérhetőségeken igyekszünk gyorsan orvosolni a problémát. Emellett jogosult a felügyeleti hatósághoz vagy bírósághoz fordulni:

Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság	• 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9–11. • Postacím: 1363 Budapest, Pf. 9. • Telefon: +36 1 391 1400 • E-mail: ugyfelszolgalat@naih.hu · www.naih.hu
Bíróság	Jogai megsértése esetén bírósághoz fordulhat. A per elbírálása a törvényszék hatáskörébe tartozik; a pert választása szerint a lakóhelye vagy tartózkodási helye szerinti törvényszék előtt is megindíthatja.

8. Gyermekek adatai

Weboldalunk szolgáltatásait 16 év alatti személyek nem vehetik igénybe önállóan: hozzájáruláson alapuló adatkezelésnél (pl. hírlevél, sütik) 16 év alatti személy hozzájárulása csak a szülői felügyeletet gyakorló személy hozzájárulásával vagy engedélyével érvényes.

9. A tájékoztató módosítása

Ha adatkezelésünk megváltozik, a tájékoztatót módosítjuk; a hatályos változat a weboldalon és a recepción érhető el. Lényeges változás esetén a weboldalon külön is felhívjuk erre a figyelmet.

Jászberény, 2026.11.05.

BESTARS FÜRED Kft.